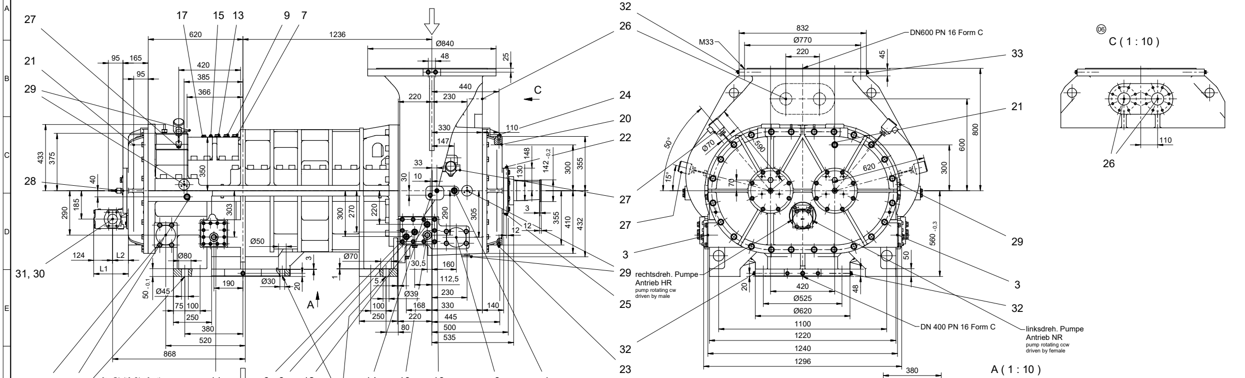

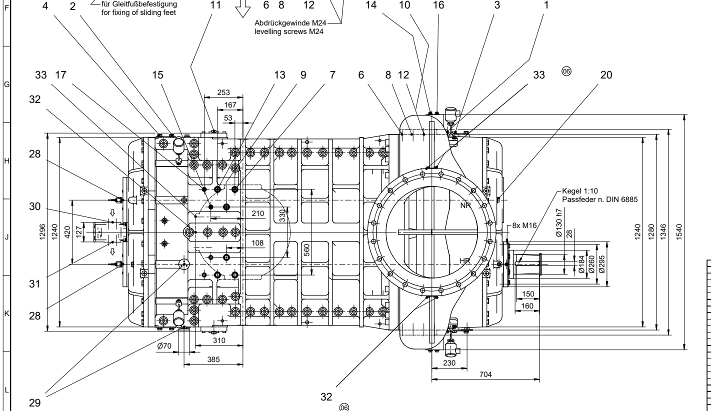

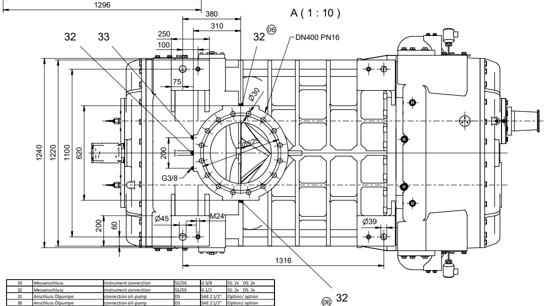

Pos	Benennung	denomination	SS/DS	Anschluss Connection	Bemerkung / remarks
33	Messanschluss	instrument connection	SS/DS	G 3/8	SS: 2x DS: 2x
32	Messanschluss	instrument connection	SS/DS	G 1/2	SS: 2x DS: 2x
31	Anschluss Ölpumpe	connection oil-pump	DS	SAE 2 1/2"	Option/ option
30	Anschluss Ölpumpe	connection oil-pump	DS	SAE 2 1/2"	Option/ option
29	Schwingungsüberwachung	vibration control	SS/DS	M20	Option/ option
28	Axialschubüberwachung	axial displacement control	DS	3/4 - 14 NPT	Option/ option
27	Lagertemperaturüberwachung	bearin temperature control	SS/DS	G 1/2	Option/ option
26	Einspritzwasser	water injection	SS	DN80 PN16	
25	Leckage Dichtbuchse/ GLRD	leakage sealing bush/mech. Seal	SS	G 1/4	
24	Entlüftung GLRD	venting mechanical seal	SS	G 3/8	*
23	Sperröl GLRD	seal oil mechanical seal	SS	G 1/4	*
22	Luftsperre für Dichtbuchse	air barrier for seal bushing	SS	G 1/4	*
21	Entlüftung Ölraum	venting oil-chamber	DS	G 1	
20	Entlüftung Ölraum	venting oil-chamber	SS	G 1	
17	Äußerer Spülanschluss	outer flush connection	DS	G 1/2	
16	Äußerer Spülanschluss	outer flush connection	SS	G 1/2	
15	Innerer Spülanschluss	inner flush connection	DS	G 1/2	
14	Innerer Spülanschluss	inner flush connection	SS	G 1/2	
13	Atmosphärischer Freiraum	atmosphere relief opening	DS	G 1	
12	Atmosphärischer Freiraum	atmosphere relief opening	SS	G 1	
11	Kondensatablass	condensate drain	DS	G 1/2	
10	Kondensatablass	condensate drain	SS	G 1/2	
9	Äußerer Kammerring	outer lantern	DS	G 1	
8	Äußerer Kammerring	outer lantern	SS	G 1	
7	Innerer Kammerring	inner lantern	DS	G 1	
6	Innerer Kammerring	inner lantern	SS	G 1	
4	Ölrücklauf	oil return	DS	SAE 4"	
3	Ölrücklauf	oil return	SS	SAE 4"	
2	Schmieröl-Eintritt	lube oil inlet	DS	G 1	
1	Schmieröl-Eintritt	lube oil inlet	SS	G 1	

* optional, siehe Stückliste / Schema
option, see bill of material / P&I diagram

Gewicht ca. 10.500 kg
weight approximately 10.500 kg

Typ	L1	L2	D	Anschluss/ Connection
R45 / 100	186,5	102	50	SAE 2
R45 / 125	231	108	63	SAE 2 1/2

Anschluss für Ölpumpe / Connection for Oilpump

Flansch- Anschlussmaße nach DIN 2501
Anordnung der Schraubenlöcher nach DIN 2501

flange- connection dimensions acc. to DIN 2501
arrangement of screw holes acc. to DIN 2501

SS = Saugseite - suction side
DS = Druckseite - discharge side
HR = Hauptrotor - male rotor
NR = Nebenrotor female rotor
Verdichter für Transport nur am Zylinder - Unterteil einhängen
for transport hang compressor only on cylinder - substructure

AERZEN

Allgemeintoleranzen:
ISO 2768-mH
ISO 13920
ISO 8015
Schutzvermerk nach ISO 16016

Maßstab: 1 : 10

Achtung!
Kopie muss nicht maßstäblich sein!

Dokumententyp: Maßzeichnung
Dokumentenstatus: Fert. Freigabe
Labor/Büro: 120

Vs	Ä-Nr.	Datum	Name
06	500000022222	05.07.21	HECKE
05	101319	27.02.17	BORCH
04	101319	27.02.17	BORCH
03		02.12.12	
02		02.12.12	

Inventor - Zeichnung
Änderung nur mittels Inventor !

	Datum	Name
Erstellt durch:	28.05.2021	HECKER_M
Genehmigt von:	05.07.2021	BORCHERS_P

Verdichter

VR736L

Änderungs-Nr: 500000022222
Alte Dokument-Nr: 1ZV-3123

Dokument-Nr.		Version	Format	Sprache	Blatt
4900030213	000	06	A1	DE	1